

Bruksela, 4 lipca 2023 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2023/0195(NLE)

11378/23
ADD 1

JUSTCIV 96
CONSOM 261
MARE 15
COMER 89
RELEX 837

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	30 czerwca 2023 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2023) 343 final - Annex 1
Dotyczy:	ZAŁĄCZNIK 1 do wniosku w sprawie DECYZJI RADY w sprawie podpisania w imieniu Unii Europejskiej Konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie skutków międzynarodowych sądowej sprzedaży statków przyjętej w dniu 7 grudnia 2022 r. przez Zgromadzenie Ogólne Narodów Zjednoczonych w Nowym Jorku

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2023) 343 final - Annex 1.

Załącznik: COM(2023) 343 final - Annex 1



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 30.6.2023 r.
COM(2023) 343 final

ANNEX 1

ZAŁĄCZNIK

do wniosku w sprawie

DECYZJI RADY

**w sprawie podpisania w imieniu Unii Europejskiej Konwencji Narodów Zjednoczonych
w sprawie skutków międzynarodowych sądowej sprzedaży statków przyjętej w dniu 7
grudnia 2022 r. przez Zgromadzenie Ogólne Narodów Zjednoczonych w Nowym Jorku**

ZAŁĄCZNIK I

Oświadczenie określające, zgodnie z art. 18 ust. 2, kompetencje Unii Europejskiej w sprawach regulowanych konwencją pekińską o sądowej sprzedaży statków, przyjęta w dniu 7 grudnia 2022 r. przez Zgromadzenie Ogólne Narodów Zjednoczonych w Nowym Jorku, w odniesieniu do których to spraw państwa członkowskie przekazały Unii Europejskiej swoje kompetencje

1. Art. 18 ust. 1 konwencji pekińskiej o sądowej sprzedaży statków stanowi, że regionalna organizacja integracji gospodarczej złożona z suwerennych państw i posiadająca kompetencje w zakresie określonych spraw uregulowanych w tej konwencji może ją podpisać, pod warunkiem że złoży oświadczenie, o którym mowa w art. 18 ust. 2. Unia Europejska podjęła decyzję o podpisaniu konwencji pekińskiej o sądowej sprzedaży statków, w związku z czym niniejszym składa tę deklarację.
2. Do Unii Europejskiej należą obecnie: Królestwo Belgii, Republika Bułgarii, Republika Czeska, Królestwo Danii, Republika Federalna Niemiec, Republika Estońska, [Irlandia,] Republika Grecka, Królestwo Hiszpanii, Republika Francuska, Republika Chorwacji, Republika Włoska, Republika Cypryjska, Republika Łotewska, Republika Litewska, Wielkie Księstwo Luksemburga, Węgry, Republika Malty, Królestwo Niderlandów, Republika Austrii, Rzeczpospolita Polska, Republika Portugalska, Rumunia, Republika Słowenii, Republika Słowacka, Republika Finlandii oraz Królestwo Szwecji.
3. Jednakże, zgodnie z art. 1 i 2 Protokołu 22 w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Królestwo Danii nie jest związane decyzją Unii o podpisaniu konwencji pekińskiej o sądowej sprzedaży statków.
4. Niniejsze oświadczenie nie ma zastosowania w przypadku tych terytoriów państw członkowskich, do których Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej nie ma zastosowania oraz pozostaje bez uszczerbku dla wszelkich aktów lub stanowisk, które mogą zostać przyjęte na podstawie konwencji pekińskiej o sądowej sprzedaży statków przez zainteresowane państwa członkowskie w imieniu i w interesie tych terytoriów.
5. W odniesieniu do kwestii uregulowanych w konwencji pekińskiej o sądowej sprzedaży statków niektóre postanowienia tej konwencji wchodzą w zakres wyłącznej kompetencji Unii Europejskiej. Unia Europejska przyjęła w szczególności przepisy dotyczące jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania¹ (w szczególności art. 9 konwencji pekińskiej o sądowej sprzedaży statków – „Jurysdykcja w zakresie unieważnienia sprzedaży sądowej i zawieszenia jej skutków”) oraz przepisy dotyczące doręczania w państwach członkowskich dokumentów sądowych i pozasądowych w sprawach cywilnych i handlowych (w szczególności art. 4 konwencji pekińskiej o sądowej sprzedaży statków – „Zawiadomienie o sprzedaży sądowej”)².

¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1215/2012 z dnia 12 grudnia 2012 r. w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych, Dz.U. L 351 z 20.12.2012, s. 1.

² Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1784 z dnia 25 listopada 2020 r. dotyczące doręczania w państwach członkowskich dokumentów sądowych i pozasądowych w sprawach cywilnych i handlowych, Dz.U. L 405 z 2.12.2020, s. 40.

6. Kompetencje Unii Europejskiej wynikające z Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej mogą podlegać, ze swej natury, ciągłym zmianom. W ramach Traktatów właściwe instytucje mogą podejmować decyzje określające zakres kompetencji Unii Europejskiej. W związku z czym ta ostatnia zastrzega sobie prawo odpowiedniego zmieniania niniejszego oświadczenia, przy czym nie będzie to stanowić warunku wykonywania posiadanych przez nią kompetencji w odniesieniu do spraw uregulowanych w konwencji pekińskiej o sądowej sprzedaży statków.